

n° 6. zk.

Maiatza
2016
Mayo



KANPEZU_{ko} udala

Boletín informativo municipal • Udal albistegia

KANPEZU ANTOÑANA URBISU BUXANDA OTEO

Se abre un canal directo con las personas paradas

El Consistorio impulsa una base de datos municipal para acercar oferta y demanda laboral

El área municipal de Economía y Empleo impulsa la iniciativa de creación de una base municipal con datos de perfil de las personas desempleadas de los cinco pueblos que, según tablas del mes de abril, se cuantifican en 59 personas demandantes, con un índice de paro del 9,8%.

El objetivo de esta acción no es crear una bolsa de contratación como tal sino explorar vías de solución de cercanía y en todo caso complementarias a las convencionales del Servicio Vasco de Empleo Lanbide.

Como primer paso, responsables municipales se reunieron el 17 de abril con personas en situación de desempleo, a las que convocaron de manera personal para exponer objetivos y desarrollo del plan. El enfoque del mismo explicado es el de crear un canal directo entre los parados y las paradas de Kanpezu y el Ayuntamiento de manera que se tengan disponibles perfiles laborales y de formación. Esta base de datos servirá para poder ofrecerla de manera directa en el momento que surjan oportuni-



des de empleo. Además, la lista será útil dar información a sus integrantes sobre cursos de formación, subvenciones, o puestos de trabajo que se generen en la comarca. Una tercera aplicación se centra en posibles necesidades básicas que puedan surgir de este colectivo para acceder al mercado laboral, como asesoramiento para preparar un currículum o una entrevista de trabajo.

Como objetivo intrínseco del plan se estima dinamizar al grupo de parados y

paradas (ahora mismo 27 y 32, respectivamente), muchos de cuyos integrantes sufren desempleo de larga duración y dificultad manifiesta para encontrar un trabajo.

En este primer contacto se ha invitado a las personas paradas a rellenar una ficha a modo de currículum para crear la base de datos. Durante junio y julio se ha dado plazo para activar este canal directo y responsables municipales y el grupo se volverán a reunir en septiembre.



Udal-liburutegiko liburuen digitalizazioa

Kanpezuko udal-liburutegiak funts bibliografikoak digitalizatzeari ekin dio, 8.700 liburu inguru. Eusko Jaurlaritzaren Euskal Liburutegi Digitala proiektuan dagoen lan hau garatzeko udalerriko langile bat kontratatu dute.

La biblioteca municipal ha iniciado la digitalización de sus 8.700 volúmenes, un trabajo que realiza una persona contratada de Campezo y se encuadra en el proyecto Biblioteca Digital Vasca, del Gobierno Vasco.

La nueva solera del patio y juegos de Primaria se realizará en verano

Durante este verano, al término del curso escolar, está previsto que se realice la obra de acondicionamiento de la nueva solera en el patio del edificio de Primaria de Mendialdea IPI además de la renovación de la zona de columpios.

Estas dos actuaciones forman parte del paquete de obras subvencionadas en 2015 por el departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura para centros docentes de titularidad municipal (Udalaguntza). Concretamente, se trata de los capítulos "Mejora de la pavimentación por razones de seguridad" y "Seguridad en el patio de juegos", dotados con ayudas de 18.535 y 9.000 euros, respectivamente. Las ayudas complementarias concedidas a la Junta Económica dentro del programa Erein hacen que la financiación con recursos propios sea mínima.

Dentro de Udalaguntza, aparecen otras dos actuaciones subvencionadas, que siguen otras vías. Una con 17.232 euros para subsanar problemas estructurales en el sótano, y otra, con 1.972 euros, para la mejora de la iluminación por razones de seguridad.



Hainbat programako bat-egiteak San Isidro asteburu animatua osatu dute

Hainbat kultura programa batu dira maiatzaren 14 eta 15ean; horren ondorioz azken urteetako San Isidro asteburu jendetsuenetako gertatu da Kanpezukoa. Larunbat arratsaldean, lau orduz luzatu zen Kultur Etxean egiten diren jardueretako arduradunek antolatu zuten aerobitona non hirurogei pertsona inguru elkartu ziren. Ondoren, Gazte Asanbladako neskek luzatutako deialdia hasi zen; herri poteoa Dantza-plaza eta Larrain-Dantzekin batera. Afari herrikoia egiteko deialdia erabat arrakastatsua izan zen; ez alferrik 165 mahai-lagun elkartu ziren neska eta blusa jantzita Kultur Etxean, baita jarraian plazan DJ Raiztiren emanaldian piztu zen "party loka"-n.

Igandean, San Isidro patrioiaren egunean, parte hartze aparta jarraitu zuen. Hasteko, ermitan egin zen meza eta prozesioan; eta jarraitzeko, arratsaldean Joselu Anaiak giro gututako berbenan.

El pasado San Isidro ha resultado una de las fiestas del patrón con más actividades y participación de los últimos años por la confluencia de varios programas, aprovechando todo el fin de semana. Hubo aerobitona y las jóvenes de la Gazte Asanblada organizaron las danzas, una cena con 165 comensales y la velada musical. Público numeroso también en los actos tradicionales del domingo, la misa y la bendición de los campos en la ermita y la verbena vespertina con los incombustibles Joselu Anaiak.



El grupo de mayores debe decidir un posible traslado al local municipal de Subida al Castillo

La Asociación de jubilados y jubiladas N^a S^a de Ibernalo tiene pendiente una decisión antes de septiembre sobre el posible traslado de la sede de la Kultur Etxea al local municipal de Subida al Castillo, 6-8. Son los bajos del edificio de pisos sociales que totalizan una superficie de 125 metros cuadrados, divididos en entrada y dos salas, una de las cuales (24 m) está acondicionada ya con baños y calefacción. La ocupación está planteada desde la anterior legislatura por el grupo de mayores, que en la asociación totalizan 217 inscripciones, aunque la preferencia no ha sido unánime hasta ahora. Con la asociación se han reunido en mayo una delegación del equipo de gobierno municipal para transmitir la necesidad de esa decisión y en su caso, prever el acondicionamiento del local y las responsabilidades derivadas. Este pronunciamiento despejará dudas también en relación a la petición de un grupo de jóvenes de 13 a 18 años realizada al Ayuntamiento para disponer de un local en el que realizar talleres y otras actividades.

La Vivienda Comunitaria cumplirá su primera década con una ocupación elevada y el reto de ampliar el servicio

Se consolida como uno de los recursos más valorados en el municipio, con catorce plazas completas de residentes y 4 más como centro de día, gestionadas por GSR

El noviembre se cumplen diez años desde que abriera sus puertas la Vivienda Comunitaria de Campezo, un recurso asistencial para las personas mayores que tiene historia precedente en la primera Residencia que funcionó en la planta baja de la antigua "casa de los maestros". Las nuevas instalaciones de Eras Portal trajeron en 2006 más espacio, comodidades y una nueva concepción del servicio hasta el modelo actual, aplicado para personas sin discapacidad y dependientes en grado 1.

De titularidad municipal, su funcionamiento se rige por un convenio entre el Ayuntamiento y el Instituto Foral de Bienestar Social. Se renueva anualmente -en el último pleno se aprobó el trámite con un compromiso de aportación foral de 253.400 euros- para la atención de 14 plazas de residentes y 4 más con uso de centro de día.

Una década después y con la gestión desde 2008 a cargo de la empresa GSR y un equipo de cinco profesionales, el centro sigue siendo uno de los recursos más va-



lorados en el municipio, tanto por usuarios y usuarias como por familiares. Atiende esta valoración, por un lado, a la función que cumple la residencia como lugar de atención de la persona mayor sin tener que desarraigarse de su entorno; y por otro, a la calidad de los servicios asistenciales, bienestar y adicionales prestados aplicando códigos de, atención centrada en la persona, éticos y de centro libre de sujeciones.

Con una ocupación media muy elevada, al 100% durante la mayor parte del período, uno de los retos que se plantean es ampliar el servicio presencial a personas residentes por la noche hasta una cobertura de 24 horas. La *Resi* prepara ya distintos eventos, entre ellos una jornada de puertas abiertas, para celebrar en noviembre con la vecindad esta primera década de un recurso cercano y de calidad.

Errekuperatutako auzolanaren bitatez txukundu egin da Fresnedo parkea uda hasi baino lehen

Bigarrean asmatu zuten, eta joan den maiatzaren 14an, goizean, Santikurutze Kanpezuko bizilagunek auzolana egin ahal izan zuten Fresnedo parkean. Hain zuzen ere, Administrazio Batzarrak lehenengo deialdia, hilaren 7rako egin zena, bertan behera utzi behar izan zuten euriagatik. Esandako egunean, euria ere egin zuten, baina ez horren mardul; eta parkean garbiketa eta mantentze lanak egiteko aukera izan zuten. Haurren jolastokiaren gunea eta kirol-pistak txukundu ziren, sarbideetan eta jolas-gunean hautazko inausketak egitea-ekin batera. Auzolanak iraundu zituen lau orduetan merenderoko mahai batzuk bernizatzen denbora eman zuten; horietan, bukaeran, boluntarioek hamaiketako hartu zuten lanak amaitutzat emanez.



Vecinas y vecinos de Santa Cruz respondieron a la segunda convocatoria de la Junta Administrativa para la vereda en el parque de Fresnedo. Durante la mañana de sábado 14 se adecentaron, la zona de juegos infantiles, las pistas deportivas y se hicieron podas selectivas en accesos e interior del espacio recreativo. También dio tiempo a barnizar algunas mesas de la zona del bar, cuya apertura será inminente.



El cartel de junio, día a día

- 1, 2 y 3. Fiestas de Orbiso.
- 1 y 2. Jornadas de prevención de caídas. 16.30, Kultur Etxea.
- 1-10. Exposición de fotos *Palestinari begira*. Gure Etxea.
- 2. Judizmendi-Mendialdeko joaldunak Palestinan. Udaletxean, 20etan.
- 3. Monólogo de Kike Biguri en Oxido.
- 4. Subida a la cumbre dentro del loar Eguna, con actos todo el día en Nazar.
- 10. Palestinaren aldeko Eguna.
- 11. Eusko Bike Challenge. V edición.
- 12. VIII. Mendi ibilbidea. AD loar.
- 23. San Juan gaua, Fresnedon.
- 24. San Juan Eguna. Concierto de *The Ashes* en Iturrienea-plaza.
- 26. San Juan en Oteo.



Euskararen batzordea

Bi zinegotzi eta eskualdeko euskara teknikariak euskararen batzordea osatu dute Kanpezuko Euskararen Normalizazio Plana garatzeko ezinbestekoak diren bizilagunen ekarpenak jasotzeko asmoz. Aurtengo lehen batzordea maiatzaren 26an izango da.

Carnets de las piscinas desde el día 1 de junio

A partir del 1 de junio y en horario de oficina del Ayuntamiento, se pueden sacar los carnets para acceder a las piscinas municipales, recordando que los y las solicitantes deben adjuntar una foto-carnet, tanto para los abonos de temporada como para los mensuales, la novedad este año.



Kirola eta kultura San Juan-en hilabetean

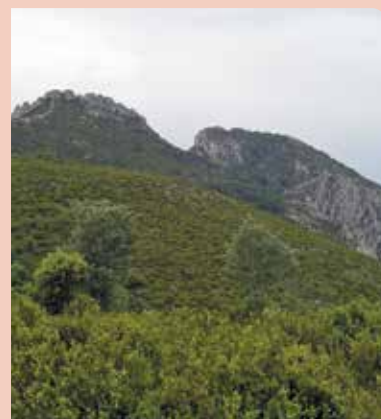
Saludamos la llegada del primer verano para esta cartelera en un mes, también junio, de actividad cultural y deportiva frenética. Por mayor repercusión y participación destacamos la Eusko Bike, que este año reunirá a casi mil especialistas, y la Marcha senderista de la AD loar, en el segundo fin de semana. Pero se puede disfrutar además de fiestas de Orbiso y el Día de Palestina antes de llegar a la noche mágica del año, San Juan, el jueves 23 en Fresnedo.

Abierta la inscripción para la VIII Mendi Ibilbidea de Kanpezu

La AD loar, organizadora de la Marcha de Montaña de Kanpezu, tiene abierta la inscripción (adioar.webnode.es/mendi-ibilaldia-2016) para participar en la octava edición que se celebra el domingo 12 de junio.

La Mendi Ibilbidea de este año incluye trazado largo (18 kms) y corto (16 kms) en un recorrido diseñado para disfrutar

de antiguas sendas de carboneros y recordar, entre otras cosas, esta antigua práctica en la zona de muga con Navarra. Inta, Casarrocín, La Caldera, Barranco Barril, El Ancho, Los Harineros, Miradero, La Tortura o La Cogolla son algunos de los términos del itinerario con salida y final en Kanpezu.



Proposición de contenidos para el boletín mensual

El Ayuntamiento recuerda que toda la vecindad puede participar en la elección de contenidos de nuestro boletín. Su edición a finales de mes marca por ahora la reunión habitual del grupo de trabajo durante la tercera semana. Unos días antes se anuncian el día y la hora concretos de la sesión.

Palestinaren aldeko Eguna

Palestinaren aldeko Eguna ekainaren 10ean izango da maiatzaren 9tik aurrera palestinar herrialdea bizi den egoera sozializatzeko burutu den programa zalabaren amaiera. Jaian izango dira tailerrak, dantzaldiak, joaldunak eta albokalariak, eta ekitaldi nagusia: *Zubiak eraikitzen*. Afaria izango da, baita K-18-A tabernan bi emanaldi musikalak ere.

Casi mil ciclistas toman parte en la V Eusko Bike Challenge

Continúa el calendario de pruebas de BTT en Campezo tras la Marcha de la AD loar celebrada el último domingo de mayo.

En junio, la Eusko Bike Challenge vuelve a elegir Santa Cruz como el centro logístico de salida y final de este marathon de Mountain Bike que discurrirá por buena parte de Mendialdea. Este año se espera una altísima participación, cercana a los mil especialistas que optarán por una de las dos opciones de recorrido: el trazado habitual (115 kms y 4.000 m de desnivel positivo), y por primera vez el recorrido corto (70 kms y 2.500 mdp).

